



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2014 (1826)

piątek, 26 września 2014 r.

Z MAGISTRATU

Nowe!!! NOWY KLUB SENIORA NA AZORACH

Krakowscy seniorzy z osiedla Azory mają nową siedzibę, gdzie będą mogli nie tylko zadbać o swoje zdrowie i kondycję, ale także rozwijać zainteresowania na różnych kursach i warsztatach. Dziś (26 września, piątek) został otwarty nowy lokal Klubu Seniora Osiedla Azory przy ul. Weissa 8/21. W uroczystym otwarciu wzięli udział Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Polityki Społecznej Anna Okońska – Walkowicz.

Klub Seniora na Azorach istnieje od 2013 roku. Jego dotychczasowa siedziba znajdowała się w budynku Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 5 przy ul. Chełmońskiego. Do września 2014 r. Klub zrealizował m. in.: cykl wycieczek po Polsce, podczas których klubowicze odwiedzili Bieszczady, Ziemię Świętokrzyską i Sądecką, Beskid Wyspowy, okolice Wiślicy oraz Śląsk; kursy pierwszej pomocy, komputerowy, dietetyki. Seniorzy uczestniczyli także w ogólnopolskim przeglądzie artystycznym „Starsi Panowie Dwaj”.

W najbliższym czasie uczestnicy Klubu planują zorganizować m.in.: kursy samoobrony dla osób starszych, zajęcia literacko - teatralne, debaty oksfordzkie, cykl wykładów – „Porozmawiajmy o zdrowiu”, wycieczki po Krakowie oraz wyjazd na „Święto Rydza” do Wysowej. Program klubu jest autorskim dziełem jego uczestników. Spotkania Klubu będą odbywać się trzy razy w tygodniu, w poniedziałek, środę i piątek. Podczas spotkania każdy z uczestników otrzymuje wydrukowany harmonogram zajęć na cały miesiąc. Obecnie Klub liczy ponad 70 członków.

24 stycznia br. członkowie Klubu Seniora na os. Azory zwrócili się do Prezydenta Krakowa z prośbą o przeznaczenie na potrzeby osób starszych lokalnej społeczności budynku przy ul. Weissa – miejsca po funkcjonującej do listopada 2013 r. Pocztę Polskiej.

12 czerwca Prezydent Krakowa podpisał zarządzenie Nr 1635/2014 w sprawie przeznaczenia na potrzeby Wydziału Obsługi Urzędu Miasta Krakowa lokalu użytkowego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków mieszczącego się w budynku

wspólnotowym przy ul. Weissa 8. Lokal użytkowy o pow. 36,92 m² został przeznaczony na prowadzenie działalności w formie osiedlowego Klubu Seniora w rejonie osiedla Azory. Zgodnie z zarządzeniem, Wydział Obsługi Urzędu z tytułu użytkowania lokalu uiszcza opłaty miesięczne w wysokości kosztów eksploatacyjnych wynoszących 4,10 zł/m² p.u. lokalu netto oraz ponosi zaliczkowe opłaty za świadczenia dodatkowe związane z użytkowaniem lokalu, tj. 2,25 zł/m² – centralne ogrzewanie (83,07 zł miesięcznie netto), 60,62 zł – opłata miesięczna za odbiór odpadów komunalnych, zimna woda i ścieki - 10 m³ (10 m³ x 3,62 zł + 10 m³ x 5,22 zł = 88,40 zł miesięczna zaliczka netto).

Urząd Miasta Krakowa przeznaczył na remont lokalu – 23 500,11 zł, w tym środki priorytetowe dzielnicy – 12 280,00 zł, a na zakup wyposażenia – 4 003,00 zł. Łączny koszt remontu i wyposażenia lokalu wyniósł 27 503 zł.

Aktualnie w zasobie zarządzanym przez Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie pozostaje łącznie 7 lokali użytkowych przeznaczonych na kluby seniora oraz Ośrodki Dziennego Pobytu.

Krakowscy seniorzy mogą korzystać z pobytu w dziennych ośrodkach wsparcia. W ciągu roku z oferty placówek korzysta ok. 1 200 seniorów. Na działalność placówek w 2014 roku zaplanowano 4 mln zł. Seniorzy i osoby niepełnosprawne, którzy wymagają wsparcia w miejscu zamieszkania, korzystają z pomocy w formie usług opiekuńczych. W ciągu roku usługami objętych jest ponad 2 tys. osób w podeszłym wieku. W Krakowie funkcjonuje Miejski Dzienny Dom Pomocy Społecznej będący jednostką budżetową, w skład którego wchodzi 6 Domów Dziennego Pobytu oraz 6 Klubów Seniora. W sumie placówki dysponują 560 miejscami. Ponadto 4 ośrodki wsparcia prowadzone są na zlecenie Gminy Miejskiej Kraków przez organizacje pozarządowe. Są to: 3 Ośrodki Wsparcia dla Osób Starszych, które zapewniają 120 miejsc oraz 1 Ośrodek Wsparcia – Klub Samopomocy, którego zadaniem jest prowadzenie działań o charakterze samopomocy z akcentem na integrację pomiędzy osobami starszymi, młodzieżą i dziećmi w wieku szkolnym, przeznaczony dla 30 osób.

Dzienne ośrodki wsparcia są tworzone i prowadzone z myślą o osobach w podeszłym wieku. Celem działania ośrodków jest podtrzymywanie sprawności psychofizycznej osób starszych dla umożliwienia im jak najdłuższego funkcjonowania w środowisku rodzinnym, sąsiedzkim, w miejscu zamieszkania. Dzięki pomocy w tej formie, osoby starsze mogą zaspokoić potrzebę kontaktu i integracji społecznej bez ostatecznego zerwania więzi z rodziną i środowiskiem lokalnym. Uczestnicy otrzymują wsparcie specjalistów, a przede wszystkim rehabilitację społeczną i usprawniającą. Placówki te świadczą osobom starszym określone usługi, pomoc, porady i zapewniają rozrywkę. Wszystkie zajęcia odbywają się pod opieką doświadczonych specjalistów – pracowników socjalnych, terapeutów zajęciowych, fizykoterapeutów.

Kraków jest miastem, które o seniorach nie zapomina. Wystarczy odwiedzić stronę

internetową Magicznego Krakowa i w zakładce „Kraków dla seniorów” znajdziemy ofertę, która została przygotowana w naszym mieście z myślą o najstarszych jego mieszkańcach. Od pół roku działa powołane przez Prezydenta Miasta Krakowskie Centrum Seniora, w którym na rzecz swoich rówieśników pracują wolontariusze-seniorzy. Nie brakuje też ofert Uniwersytetów Trzeciego Wieku, wydarzeń organizowanych przez placówki kultury czy propozycji wycieczek i warsztatów artystycznych.

Już 30 września Kraków będzie miał Radę Krakowskich Seniorów. Prezydent Krakowa osobiście spotka się z nowo wybraną Radą. Dobiegają prace nad Programem Aktywności Społecznej Seniorów na lata 2015 – 2022. Program jeszcze w tym roku trafi pod obrady Rady Miasta, a wcześniej skonsultuje go Rada Krakowskich Seniorów. Jednym z zadań przewidzianych w nowym programie jest stworzenie sieci placówek aktywności seniorów: obok działającego z powodzeniem w Nowej Hucie od początku 2014 r. Krakowskiego Centrum Seniora, powstaną 2 inne w innych częściach miasta, a system uzupełnią 54 miejskie kluby seniora (po 3 w każdej dzielnicy). Będą one działać we współpracy Gminy oraz organizacji pozarządowych i samych seniorów, a pierwszym z tych klubów jest właśnie klub na ul. Weissa. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! BUDŻET OBYWATELSKI – CZAS NA GŁOSOWANIE

438 zadań - spośród tyłu będziemy wybierać w głosowaniu nad budżetem obywatelskim miasta Krakowa. Lista zadań oraz szczegółowa instrukcja dotycząca zasad głosowania jest dostępna na stronie www.budzet.krakow.pl. Głosowanie rozpoczyna się jutro (27 września) i potrwa do 5 października.

Zapraszamy do odwiedzenia strony www.budzet.krakow.pl gdzie można znaleźć informacje na temat projektów, na które mieszkańcy Krakowa będą mogli głosować od 27 września do 5 października. Wykaz zadań jest też dostępny w formie papierowej w siedzibach Rad Dzielnic. Dodatkowo z listą zadań będzie można zapoznać się w punktach głosowania.

Aby zagłosować trzeba być mieszkańcem Krakowa i mieć ukończone 16 lat w dniu głosowania. Na karcie do głosowania należy podać imię, nazwisko, adres zamieszkania oraz nr PESEL. Karty do głosowania wypełnione niewłaściwie będą uznane za nieważne. Głosować będzie można na dwa sposoby: na stronie internetowej www.budzet.krakow.pl poprzez wypełnienie elektronicznego formularza karty do głosowania lub w siedzibach Rad Dzielnic. Na stronie www.budzet.krakow.pl znajduje się informacja o punktach głosowania. Informacja będzie zamieszczona również na tablicach ogłoszeń w siedzibach Rad Dzielnic i wszystkich lokalizacjach Urzędu Miasta Krakowa.

Wychodząc naprzeciw potrzebom niepełnosprawnych mieszkańców została udostępniona karta do głosowania. W przypadku kiedy nie możemy osobiście odwiedzić jednego z punktów głosowania - wydrukowaną i wypełnioną kartę do głosowania można

przekazać osobie, która w naszym imieniu wrzuci kartę do urny ustawionej w punktach głosowania - w wyznaczonych miejscach i godzinach.

Weryfikacji ilości oddanych głosów służy nr PESEL. Każdy głosujący musi oddać głos na 10 różnych propozycji zadań (5 głosów na zadania o charakterze lokalnym w jednej wybranej przez siebie dzielnicy i 5 głosów na zadania o charakterze ogólnomiejskim), przy czym najwyżej ocenione przez głosującego zadanie otrzymuje 5 punktów, a najniżej 1 punkt.

Od połowy września krakowianie są zapraszani do udziału w głosowaniach, w których zadecydują, które zadania zostaną ostatecznie realizowane ze środków budżetu obywatelskiego. Planowane jest zamieszczenie tematycznych reklam w lokalnej prasie i internecie oraz ekspozycja billboardów i citylightów w przestrzeni miejskiej. Dodatkowo w każdej dzielnicy kolportowane są również tematyczne ulotki zawierające informacje o projektach oraz terminach i miejscach głosowań.

Przypomnijmy; 16 czerwca br. upłynął termin składania propozycji zadań do budżetu obywatelskiego Krakowa. Mieszkańcy zdecydują na co zostanie wydanych 4,5 mln zł. 2,7 mln zł będzie przeznaczony na zadania o charakterze ogólnomiejskim, natomiast 1,8 mln zł zostanie wydane na zadania dzielnicowe.
(joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! MARSZ NADZIEI I ŻYCIA

W sobotę (27 września) Fundacja Urszuli Smok „Podaruj Życie” organizuje już po raz VII „Marsz Nadziei i Życia”. Celem akcji jest nagłośnienie idei dawstwa szpiku kostnego oraz przybliżenie mieszkańcom sytuacji osób chorych. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął akcję Honorowym Patronatem.

Akcja rozpocznie się o godz. 14 w Magistracie, gdzie znani artyści przeczytają listy osób chorych, w których opisali swoje marzenia. W tym roku zaproszenie Fundacji przyjęli: Dominika Bednarczyk, Beata Chmielowska-Olech, Magdalena Walach, Radosław Krzyżowski i Paweł Okraska.

Następnie uczestnicy przejdą trasą: magistrat – ul. Grodzka - Rynek Główny – Wieża Ratuszowa. Marsz zakończy się pod Wieżą Ratuszową akcją „Uwolnić marzenia” – czyli wypuszczeniem do nieba zielonych baloników z dołączonymi do nich listami chorych. Jak co roku organizatorzy proszą uczestników o ubranie lub zabranie ze sobą czegoś w kolorze zielonym, symbolizującym nadzieję.

W czasie akcji na Rynku Głównym – przy Wieży Ratuszowej – będą odbywać się występy artystyczne dzieci i młodzieży z Międzyszkolnego Ludowego Zespołu Pieśni i Tańca „Krakowiak”, Młodzieżowego Domu Kultury – Grunwaldzka 5, Baletu Dworskiego Cracovia Danza oraz uczniów klasy III c Szkoły Podstawowej nr 98 w Krakowie. Przy Wieży Ratuszowej będzie działał punkt informacyjny, w którym będzie można dowiedzieć

się więcej na temat dawstwa szpiku kostnego. Również w tym miejscu, wszyscy zainteresowani będą mogli napisać własny list zawierający słowa otuchy i wsparcia dla chorych i potrzebujących.

Patronat honorowy nad akcją objęli Metropolita Krakowski ks. Kardynał Stanisław Dziwisz oraz Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Patronat medialny nad Marszem sprawują: TVP Kraków, Radio Plus, Dziennik Polski, kampaniespoleczne.pl, Pani Domu, Poradnik Domowy, Charaktery, Gość Niedzielny, Wrota Małopolski, www.krakow.pl. Głównym partnerem Marszu jest Tauron Polska Energia SA. Projekt jest współfinansowany ze środków Gminy Miejskiej Kraków.

Marsz Nadziei i Życia jest znakiem solidarności i jedności z chorymi onkologicznie. Poprzez akcję organizatorzy chcą przełamać bariery pomiędzy chorymi a społeczeństwem, a także ukazać wszystkim chorym, że nie są sami w swoim cierpieniu. Założycielka Fundacji „Podaruj Życie”, Urszula Smok, chorowała na białaczkę i przeszła pomyślnie przeszczep szpiku kostnego. Celem działalności Fundacji jest niesienie pomocy chorym na nowotwory krwi, osobom po przeszczepie szpiku, popularyzowanie idei dawstwa szpiku oraz prowadzenie jedynego w Polsce południowej Rejestru Dawców Szpiku.

Statystycznie w Polsce ok. 3.500 ludzi zapada co roku na białaczki i inne nowotworowe choroby układu krwiotwórczego. Dla wielu z nich jedyną szansą wyleczenia jest allogeniczny przeszczep szpiku od zdrowego dawcy. Może to być siostra lub brat, wyjątkowo inny członek rodziny. O tym, czy ktoś może być dawcą decydują antygeny zgodności tkankowej. Niestety zdarza się i tak, że wielu chorych nie ma dawcy wśród najbliższych. W takiej sytuacji poszukuje się niespokrewnionego dawcy w banku krajowym, a w przypadku niepowodzenia - w banku światowym, ale wtedy koszty poszukiwań są bardzo wysokie. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.podarujzycie.org/. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE!!! PRZYJDŹ NA NOC POEZJI

Już po raz czwarty w Krakowie zorganizowana zostanie Noc Poezji. To wyjątkowe na skalę ogólnopolską wydarzenie wchodzące w skład cyklu Krakowskie Noce. Zapraszamy z 4 na 5 października.

- W Krakowie, Mieście Literatury UNESCO będziemy mogli zapoznać się z kondycją polskiej poezji. Różnorodność programu zbliżającego się wydarzenia sprawia, że każdy będzie mógł znaleźć jakąś atrakcję, zarówno osoby przyzwyczajone do bardziej tradycyjnego podejścia, jak i ci, którzy nie boją się eksperymentów i nowoczesnej formy – mówił Stanisław Dziedzic, dyrektor Wydziału Kultury i dziedzictwa Narodowego, podczas konferencji prezentującej tegoroczną edycję Nocy Poezji.

Czwartą edycję wydarzenia rozpocznie spotkanie w Teatrze 38 z Dorotą Nowak, Agnieszką Wiktorowską-Chmielewską i Anną Kaik - osobami wyróżnionymi w

zorganizowanym po raz pierwszy przez Gminę Miejską Kraków w bieżącym roku konkursie na KSIĄŻKOWY DEBIUT POETYCKI.

Jednak głównym punktem programu Nocy Poezji 2014, będzie przygotowywane specjalnie na tę okazję plenerowe widowisko multimedialne na krakowskim Rynku Głównym pt. „Zemsta Romea i Julii”, według scenariusza Bronisława Maja, w reżyserii Jerzego Zonia, z udziałem artystów Teatru KTO. - Rok 2014 to Światowy Rok Williama Szekspira, a w Polsce obchodzimy w tym roku 221. rocznicę urodzin i 138. rocznicę śmierci Aleksandra Fredry. Dlatego bohaterami widowiska będą postaci stworzone przez Fredrę i Szekspira – mówił Bronisław Maj.

Wśród licznych spotkań poetyckich wartę szczególnej uwagi jest to dedykowane Tadeuszowi Różewiczowi, które odbędzie się w Sali Obrad krakowskiego Magistratu. Wezmą w nim udział wybitni polscy poeci m. in. Julia Hartwig, Wojciech Bonowicz, Jerzy Kronhold, Ryszard Krynicki, Krzysztof Lisowski, Zbigniew Machej, Aleksander Leszek Moczulski, Stanisław Stabro, czy Jan Polkowski.

Nie zabraknie poetyckich eksperymentów, przygotowanych przez Fundację Korporacja Ha!Art. Z kolei Fundacja Miasto Literatury zaproponuje pokaz poezji kinetycznej na ścianie kamienicy u zbiegu ulic Miodowej i Jakuba.

W Kinie Pod Baranami obejrzymy dwa filmy dedykowane poezji i poetom: film Katarzyny Kolendy-Zaleskiej "Chwilami życie bywa znośne" poświęcony W. Szymborskiej oraz "Widok z Krakowa" Magdaleny Piekorz, w którym Adam Zagajewski, oprowadzi nas po literackim Krakowie.

W Artetece WBP (ul. Rajskiej 12) Katarzyna Bazarnik opowie o poezji zaklętej nie tylko w słowach, ale i w materialnym kształcie książki. Oprowadzi po zbiorach niezwyklej „Czytelni Liberatury”. Takie pisanie, w którym słowo umieszczone jest w znaczącej przestrzeni książki, nazwane zostało LIBERATURĄ. Tu także odbędzie się spotkanie z Zenonem Fajferem – poetą, dramaturgiem i pomysłodawcą liberatury.

Zaplanowano wiele różnorodnych stylistycznie spotkań poetyckich i poetycko-muzycznych, m.in. w Śródmiejskim Ośrodku Kultury i w Teatrze Barakah. Związek Artystów Scen Polskich przypomni poezję Josifa Brodskiego, Ziuta Zającówna i Adam Sroka poezję Cypriana Kamila Norwida, zaś Lidia Jazgar, odwołując się do Aleksandra Fredry, zaprasza do Księgarni Muzycznej Kurant (Rynek Główny 36) na koncert pt. "... z nią się zawsze zgadzać trzeba". W programie koncertu Zbuntowanej Orkiestry Podwórkowej "Hańba!" (Kawiarnia Piękny Pies, ul. Bożego Ciała 9) utwory do tekstów m. in. Jana Brzechwy, Władysława Broniewskiego i Juliana Tuwima.

Agnieszka Grochowicz i Andrzej Zarycki, przygotowali kilkanaście nowych utworów, które zostaną zaprezentowane podczas koncertu „Dowody istnienia” na scenie Śródmiejskiego Ośrodka Kultury (ul. Mikołajska 2).

Wstęp na wszystkie wydarzenia jest wolny, na wybrane będą

obowiązywały bezpłatne wejściówki. Szczegółowy program wydarzenia na stronie www.krakowskienoce.pl.

Organizatorem Nocy Poezji jest Urząd Miasta Krakowa, współorganizatorem - Teatr KTO. W przygotowanie tegorocznej Nocy Poezji włączyły się: Nowa Prowincja (już po raz czwarty), Klub Pod Jaszczurami oraz Bona Książka i Kawa (po raz drugi), a także Śródmiejski Ośrodek Kultury i krakowskie biblioteki publiczne.

Przypomnijmy, że w ramach tegorocznej Nocy Poezji zorganizowany został konkurs na książkowy debiut poetycki. Jury, pod przewodnictwem Bronisława Maja przyznało 15 lipca 3 wyróżnienia dla Doroty Nowak za tomik „na dwa”, Agnieszki Wiktorowskiej-Chmielewskiej za poemik „i tu, i tu” oraz dla Anny Kaik za tomik „Lekkie brzemie”. Nagrodzone tomiki dostępne będą na stronie www.krakow.pl. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWE!!! INAUGURACJA ICE KRAKÓW TUŻ, TUŻ

Niecałe trzy tygodnie pozostały do otwarcia ICE Kraków. Seria wydarzeń inauguracyjnych potrwa cztery dni.

Pierwszym wydarzeniem, które 16 października zainauguruje działalność [ICE Kraków](http://ICEKrakow.pl) Congress Centre, będzie koncert Zbigniewa Preisnera 2014. *Tu i teraz*. Głównym przesłaniem dzieła stworzonego specjalnie dla Centrum Kongresowego jest miejsce człowieka w historii, we współczesnej cywilizacji, w egzystencjalnym przemijaniu.

Dzieło wokalo-instrumentalne zostanie zaprezentowane w Sali Audytoryjnej, największej z sal [ICE Kraków](http://ICEKrakow.pl) Congress Centre. Po raz pierwszy w Polsce zastosowano tam najnowocześniejsze rozwiązania technologiczne, które sprawiają, że jest to jedna z najlepszych sal koncertowych w kraju.

Koncert 16 października będzie wydarzeniem zamkniętym, na który wstęp będą mieli tylko zaproszeni goście zagraniczni i krajowi. Za to już dzień później (17 października) widowisko zostanie powtórzone specjalnie dla mieszkańców Krakowa. Bilety dostępne są w sprzedaży w czterech Punktach Informacji Miejskiej InfoKraków (Rynek Główny - Sukiennice, Pawilon Wyspiańskiego - pl. Wszystkich Świętych 2, CORT - ul. Powiśle 11, ul. św. Jana 2) oraz na eventim.pl w cenie 50 zł.

Kolejnym punktem inauguracji Centrum Kongresowego będą dni otwarte (18 i 19 października), podczas których mieszkańcy Krakowa zwiedzą obiekt i zobaczą miejsca, które na co dzień pozostaną zamknięte dla osób odwiedzających gmach. Wydarzeniem specjalnym zaplanowanym na sobotę 18 października będzie wykład twórców projektu [ICE Kraków](http://ICEKrakow.pl) Congress Centre: Krzysztofa Ingardena i Jacka Ewý. Dzień później, w niedzielę 19 października, odwiedzający będą mieli możliwość uczestniczyć we współorganizowanym przez Instytut Doradztwa i Zarządzania i Krakowskie Biuro Festiwalowe spotkaniu z Janem Melą, podróżnikiem i prezesem Fundacji Poza Horyzonty.

Wejściówki na Dni otwarte dostępne będą w szerokiej dystrybucji od 7 października od godziny 10:00 w Punktach Informacji Miejskiej InfoKraków (Rynek Główny - Sukiennice, Pawilon Wyspiańskiego - pl. Wszystkich Świętych 2, CORT - ul. Powiśle 11, ul. św. Jana 2).

Szczegółowe informacje o Centrum Kongresowym oraz o wydarzeniach inauguracyjnych dostępne są na stronie www.icekrakow.pl (jan.machowski@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! PAMIĘTAMY O POLSKIM PAŃSTWIE PODZIEMNYM

Kraków uczci 75. rocznicę utworzenia państwa podziemnego. Od dziś, 26 września przez dwa dni w Muzeum Armii Krajowej prowadzone będą edukacyjne zajęcia dla dzieci i młodzieży. 27 września (sobota) flagą państwową udekorowane będą budynki Urzędu Miasta Krakowa.

Warsztaty „Szlakiem Szarych Szeregów”, projekcja filmu „Polskie Państwo Podziemne”, spacer historyczny po Cmentarzu Rakowickim, zajęcia tematyczne o harcerzach – najmłodszych żołnierzach Państwa Podziemnego, gry terenowe. W najbliższych dniach Stowarzyszenie Szare Szeregi oraz Muzeum Armii Krajowej organizują zajęcia edukacyjne dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych.

Udział jest bezpłatny. Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc obowiązują zapisy. W tym celu należy kontaktować się pod numerem telefonu 12 41 00 770.

Zajęcia prowadzone są w dniach 26 – 27 września. Szczegółowy program znajduje się na stronie www.krakow.pl oraz na stronie internetowej Muzeum AK: www.muzeum-ak.pl/.

Zachęcamy również do zapoznania się z informacjami na temat 75. rocznicy utworzenia Polskiego Państwa Podziemnego i propozycjami włączenia się w obchody zamieszczonymi na stronie Instytutu Pamięci Narodowej: www.pamiec.pl/ppp (jan.machowski@um.krakow.pl/kinga.sadowska@um.krakow.pl)

NOWE!!! ZOSTAŃ MECENASEM DZIECIĘCYCH MARZEŃ

Urząd Miasta Krakowa wraz z Fundacją Czas Dzieci ogłosił trzecią edycję projektu „Mecenas Dziecięcych Talentów”. Inauguracja trzeciej edycji akcji odbyła się wczoraj (25 września, czwartek) w Muzeum Inżynierii Miejskiej, które jest jednym z Partnerów akcji. Do tegorocznej III edycji projektu zakwalifikowało się 21 dzieci. Wspiera ich 13 Mecenasów, którzy są z nami od samego początku – podkreśla Marzena Paszkot Pełnomocnik PMK ds. Rodziny.

W Muzeum Inżynierii Miejskiej na dzieci czekało wiele niespodzianek. Był „Tramwaj do sukcesu”, który ruszył w specjalnie przygotowaną na tę okoliczność trasę. Odbyły się także warsztaty kulinarno – chemiczne. Dzieci dostały upominki i co najważniejsze – spotkały się z Mecenasami.

Celem projektu jest pomoc dzieciom szczególnie utalentowanym, uczęszczającym do szkół podstawowych znajdujących się na obrzeżach Gminy Miejskiej Kraków, które z różnych względów (m.in. trudnej sytuacji finansowej lub rodzinnej) nie mogą w pełni rozwijać swoich uzdolnień i pasji. Dodatkowym, ważnym celem projektu jest wyrównywanie szans edukacyjnych dzieci i młodzieży z tych szkół.

Istotnym założeniem jest również aktywizacja środowiska lokalnego - zaproszeni do współpracy zostali zarówno rodzice, jak i nauczyciele oraz dyrektorzy szkół, aby odkrywali i pielęgowali pasje dzieci oraz czuwali nad ich postępami.

Dzieci zawsze mają marzenia i pomysły na swoją przyszłość. Mają też wiele determinacji, aby je zrealizować. Jednak ambicje i pomysły czasem nie wystarczą – bez wsparcia finansowego nie będą mogły one uczestniczyć w zajęciach, lekcjach i kursach rozwijających ich uzdolnienia oraz pasje.

W tegorocznej edycji projektem zostało objętych 21 dzieci, z czego 17 pozostaje w projekcie kolejny rok. Dzieci są pełne energii i zapału aby realizować swoje pasje i rozwijać uzdolnienia. W III edycji będziemy wspierać talenty językowe, sportowe, matematyczne, plastyczne czy też muzyczne. Każde z dzieci ma marzenia, aby być najlepszym w swojej dziedzinie. Pomóżmy im spełnić te marzenia.

Opieką można objąć konkretne dziecko i tym samym pokryć koszty rozwoju jego talentu. Można również wpłacić dowolną kwotę na konto projektu bez konkretnego wskazania dziecka. Organizatorzy wtedy sami przeznaczą całość kwoty dla dzieci, które jeszcze nie znalazły swoich indywidualnych mecenasów, a które najbardziej potrzebują wsparcia.

Serdecznie zachęcam do udziału w projekcie zarówno osoby prywatne, firmy lokalne jak i przedsiębiorców, ludzi wielkiego serca, aby aktywnie zaangażowali się w pomoc naszym najmłodszym talentom – mówi Marzena Paszkot Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Rodziny.

Wpłaty można dokonywać na konto **11 1140 2004 0000 3902 7489 1419** mBANK (w tytule przelewu "Mecenas Dziecięcych Talentów").

Sylwetki dzieci oraz szczegóły programu dostępne są na oficjalnych stronach projektu

www.sprawyspoleczne.krakow.pl w zakładce Mecenas Dziecięcych Talentów oraz www.mdt.czasdzieci.pl. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! PRZEBADAJ SIĘ

W sobotę (27 września) mieszkańcy będą mogli skorzystać z bezpłatnych badań profilaktycznych, konsultacji lekarskich i pielęgniarских w ramach XII Krakowskiego Dnia Zdrowia organizowanego przez Urząd Miasta Krakowa. Szczegółowe informacje dotyczące badań na Rynku Głównym oraz badań w wybranych przychodniach są dostępne pod numerem telefonu Całodobowej Informacji Medycznej: 12 661-22-40 oraz pod adresem www.krakow.pl.

27 września, w ramach Białej Soboty, mieszkańcy mogą skorzystać we wskazanych przychodniach z bezpłatnych badań profilaktycznych oraz porad specjalistów (wykaz przychodni dostępny pod nr Całodobowej Informacji Medycznej: 12 661-22-40 oraz na stronie www.krakow.pl).

Z kolei w punktach medycznych na Rynku Głównym, w godz. 10 – 16, będzie można bezpłatnie zmierzyć i oznaczyć: wysokość ciśnienia tętniczego, wagę ciała oraz BMI, poziom cukru i cholesterolu we krwi, wykonać badanie EKG. Na miejscu będzie można skorzystać z konsultacji kardiologicznych, dermatologicznych, a także fizjoterapeutów.

Podczas akcji będzie można dowiedzieć się więcej na temat diagnostyki wad postawy, diagnostyki stóp u dzieci oraz otrzymać porady dotyczące schorzeń i dolegliwości kręgosłupa. Podczas „Białej Soboty” będzie można skorzystać także z konsultacji i porad dermatologicznych oraz wykonać badania dermatoskopowe znamion. Przyszłe mamy będą mogły dowiedzieć się więcej na temat badań w kierunku HCV. Dla Pań przygotowano porady kosmetyczno – zdrowotne oraz informacje na temat programów profilaktycznych w zakresie raka piersi oraz raka szyjki macicy. Zasięgnąć porady specjalisty od uzależnień tytoniowych będą mogli palacze, a także wykonać spirometrię. Na uczestników czekają pokazy ratownictwa medycznego.

W Mobilnej Poradni Kardiologicznej SERVIER będzie można wykonać badania i skorzystać z konsultacji lekarskich w zakresie chorób układu sercowo- naczyniowego.

Pracownicy Biura ds. Ochrony Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa będą udzielać informacji w zakresie realizowanych przez Miasto programów zdrowotnych.

Krakowskie Dni Zdrowia służą promocji Miejskiego Programu Ochrony Zdrowia „Zdrowy Kraków”. 26 czerwca 2013 r. podjęta została uchwała nr LXXVII /1167/13 Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia Miejskiego Programu Ochrony Zdrowia „Zdrowy Kraków” na lata 2013-2015. W ramach uchwały ustanowione zostały następujące programy zdrowotne na lata 2013-2015:

- Program prewencji otyłości, cukrzycy typu 2, nadciśnienia i miażdżyc;
- Program profilaktyki astmy i chorób alergicznych młodzieży szkolnej;
- Program profilaktyki wad postawy;
- Program wyrównywania dostępności opieki zdrowotnej w miejscu nauczania i wychowania na terenie Miasta Krakowa;
- Program profilaktyki następstw dysplazji stawów biodrowych;
- Profilaktyka i terapia dzieci z autyzmem;
- Program profilaktyki próchnicy u dzieci;
- Program profilaktyki próchnicy u dzieci niepełnosprawnych;
- Program szczepień ochronnych przeciw grypie po 65. roku życia;
- Program zdrowotny w zakresie prewencji i wykrywania chorób układu krążenia w

populacji mieszkańców województwa małopolskiego;

- Program profilaktyki zakażeń meningokokowych dla dzieci w wieku od 12 do 24 miesięcy, zamieszkałych w Gminie Miejskiej Kraków;
- Program profilaktyki zakażeń pneumokokowych dla dzieci w wieku 0-3 lat, zamieszkałych w Gminie Miejskiej Kraków, uczęszczających do żłobków i przedszkoli.

Łącznie w latach 2010-2013 z programów zdrowotnych, miejskich i dzielnicowych skorzystało 154 824 mieszkańców Krakowa. Na ten cel przeznaczono kwotę w wysokości 8 401 590 zł. Na rok 2014 przeznaczono środki finansowe: 1 443 200 zł. W ramach tych środków planuje się objęcie badaniami ok. 30 000 mieszkańców. Programy zdrowotne realizuje ok. 60 podmiotów leczniczych. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE!!! RUSZYŁ FESTIWAL MUZYKI FILMOWEJ

Pełnym rozmachu pokazem norweskiej superprodukcji *Kon-Tiki: Dalekomorska wyprawa* z muzyką na żywo 25 września rozpoczął się 7. Festiwal Muzyki Filmowej w Krakowie.

Z edycji na edycję Festiwal Muzyki Filmowej podejmuje coraz to większe i trudniejsze wyzwania, przełamując bariery i udowadniając, że niemożliwe, jest jednak możliwe. Tym razem mogliśmy być świadkami wielkiego wydarzenia, jakim była światowa premiera polsko-norweskiej koprodukcji *Kon-Tiki: Dalekomorska Wyprawa* z udziałem kompozytora Johana Söderqvista i twórców filmu. Na scenie wystąpiła Sinfonietta Cracovia poprowadzona przez Christiana Schummana.

Muzyka szwedzkiego kompozytora Johana Söderqvista, znanego z takich filmów jak *Tuż po weselu*, *Pozwól mi wejść*, czy *Wesele w Sorrento*, w *Wyprawie Kon-Tiki* pełni szczególną rolę, o czym przekonali się tłumy przybyłe do nowohuckiej hali. Z jednej strony jest pełna rozmachu, równie epicka co sam film, z drugiej zaś jest chwilami delikatna, stonowana i eteryczna.

Muzyka Szweda zawiera również pewne echa tradycyjnej muzyki Polinezji, czego dowodem jest użycie w partyturze muszli *concha*. W Krakowie zagrał na niej, a także na rozmaitych instrumentach perkusyjnych Peter Berndalen. Z kolei Sinfonietta Cracovia pod batutą Schumanna idealnie oddała ilustracyjny charakter całej ścieżki dźwiękowej.

Organizatorami Festiwalu są Miasto Kraków, Krakowskie Biuro Festiwalowe i RMF Classic. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWE!!! SZKOŁY Z AKREDYTACJAMI STARS

W Magistracie wręczono akredytacje szkołom, które wzięły udział w projekcie STARS w roku szkolnym 2013/2014. Celem projektu jest zwiększenie popularności przejazdów rowerowych do szkoły i z powrotem wśród dzieci i młodzieży.

Po całym roku organizowania wielu akcji i działań rowerowych akredytacje na poziomie brązowy uzyskały następujące placówki:

- SP nr 1 – ul. św. Marka
- SP nr 22 – ul. Chmielowskiego
- SP nr 36 – ul. Mazowiecka
- SP nr 52 – os. Dywizjonu 303
- SP nr 93 – ul. Szlachtowskiego
- SP nr 126 – os. Tysiąclecia

Specjalne podziękowania skierowano pod adresem gimnazjum 16, gimnazjum 17 i XI Liceum, które wzięły udział w zorganizowanym wiosną Wyzwaniu Rowerowym.

Warto wiedzieć, że w roku szkolnym 2014/ 2015 do projektu STARS przystąpiło 10 nowych szkół podstawowych oraz 5 szkół ponadpodstawowych.

Przypomnijmy: Projekt STARS jest współfinansowany z programu Unii Europejskiej „Inteligentna Energia dla Europy”. Jego celem jest zwiększenie popularności przejazdów rowerowych do szkoły i z powrotem wśród dzieci i młodzieży. (jan.machowski@um.krakow.pl)

ŚWIĘTO SPORTU DLA NAJMŁODSZYCH

Setki dzieci wezmą udział w prawdziwym święcie sportu w Nowej Hucie. W sobotę (27 września) od godziny 9:00 na terenie Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego Kraków Wschód na Os. Szkolnym 39 rozpocznie się całodienne wydarzenie sportowo-rekreacyjne dla dzieci, młodzieży i mieszkańców naszego miasta. Organizatorem imprezy jest Urząd Miasta Krakowa.

Głównym punktem sobotniego wydarzenia jest piłkarski turniej finałowy krakowskich „Orlików”. Zawody o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego stanowią zwieńczenie rywalizacji młodych piłkarzy, którzy wiosną uczestniczyli w turniejach kwalifikacyjnych. Jak pisaliśmy, kilkuset młodych piłkarzy na 14 Orlikach rozegrało ponad 100 spotkań wyłaniając najlepszych, którzy w dwóch kategoriach wiekowych spotkają się w sobotę w turnieju finałowym. W poniedziałek w magistracie odbyło się losowanie grup. Jego wyniki dostępne są tutaj: http://krakow.pl/aktualnosci/140742,202,komunikat,juz_w_sobote_turniej_orlikow_.html. Dla pozostałych, którzy mniej będą zaangażowani w futbolowe emocje, odbędzie się turniej siatkówki plażowej gimnazjalistów. Na starcie zobaczymy miksty czteroosobowe, a początek zmagania o godz. 9.00. Z kolei o godz. 11.00 odbędą się walki rycerskie, a w szranki staną zarówno młodzicy jak i dorośli władający historyczną bronią.

Kolejnym punktem programu od godz. 13.00 będą testy Coopera i treningi Nordic Walking, które poprowadzi znakomity były chodziarz, medalista olimpijski i mistrz świata Ilja Markow. W tej części swoją formę może sprawdzić każdy, bez względu na wiek! Ponadto uczestnicy będą mieli okazję wziąć czynny udział w zajęciach zumbi, a także intensywnym treningu tabata workout i fitness (prowadzonych przez Adrianę Palkę) oraz oglądać pokazy gimnastyki artystycznej.

Dla najmłodszych zorganizowana zostanie strefa zabaw z mnóstwem atrakcji. Zjeżdżalnie, konkursy ze słodkimi nagrodami, próby strzeleckie, warsztaty zdrowego odżywiania, turnieje piłkarzyków i pokazowy trening szermierczy to tylko część tego, co czeka w tym dniu dzieci.

W części pozasportowej obejrzymy natomiast występ DJBleg'a.
(lukasz.mordarski@um.krakow.pl)

LAMPY ULICZNE DO WYMIANY!

Podpisano umowę na modernizację oświetlenia ulicznego w Krakowie. Zadanie, dzięki któremu wymienionych zostanie 4375 lamp ulicznych zakończy się za rok.

- Ten projekt to przykład myślenia o ekologii i działania na rzecz ekologii. Dzięki wymianie lamp na nowoczesne rozwiązania ledowe zmniejszy się nie tylko emisja dwutlenku węgla do atmosfery, mniej zapłacimy też za oświetlenie miasta – mówił Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski po podpisaniu umowy w sprawie modernizacji lamp ulicznych w Krakowie.

Projekt, który realizowany będzie przez firmę FB Serwis SA z Warszawy opiewa na kwotę prawie 32 mln zł. 45 proc. tej kwoty to dofinansowanie z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach programu „SOWA – Energooszczędne oświetlenie uliczne”. Umowa obejmuje wykonanie dokumentacji projektowej dla modernizowanych odcinków sieci oświetlenia oraz uzyskanie stosownych decyzji administracyjnych, wymianę istniejących słupów oświetleniowych oraz opraw na nowe, energooszczędne typu LED. Łącznie zmodernizowanych zostanie 4375 lamp. Pozwoli to na oszczędności na rachunkach za oświetlenie w wysokości około 700 tys. zł rocznie. W ramach tego projektu lampy będą wymieniane m.in. na ulicach Kamińskiego, Powstańców Śląskich, Nowosądecka, Piasta Kołodzieja, Andersa. Dodatkowo przewiduje się wymianę istniejących szaf zasilających na nowe, a Miasto otrzyma nowoczesny system informatyczny do sterowania oświetleniem.

Jak zaznaczył Prezydent Krakowa, ten projekt to nie koniec działań Miasta w zakresie wymiany oświetlenia ulicznego. – Prowadzimy rozmowy z kilkunastoma podmiotami w sprawie umowy koncesyjnej, którą chcemy podpisać w 2015 roku – zaznaczył Jacek Majchrowski. (jan.machowski@um.krakow.pl)

POMAGAMY TALENTOM PO RAZ ÓSMY

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie rozpoczął ósmą edycję akcji „Pomagamy talentom”. Utalentowane dzieci, które nie mogą realizować swoich pasji w związku z wyjątkowo trudną sytuacją rodzinną i bytową, mogą liczyć na pomoc darczyńców, którzy przekazują pieniądze na wymarzone zajęcia dzieci.

Pod opieką Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie jest około 4

tysiące rodzin z dziećmi. Pracownicy socjalni pracując z tymi rodzinami obserwują, jak pomimo trudnej, czasem dramatycznej sytuacji, dzieci w tych rodzinach ciężko pracują, starając się zdobywać jak najlepsze wyniki w nauce. Z dużym wysiłkiem całej rodziny dzieci rozwijają też swoje zainteresowania i talenty. Niektórym z nich nie udaje się to dlatego, że opłacenie dodatkowych zajęć dziecka, kupno profesjonalnego stroju do treningów jest niemożliwym do udźwignięcia ciężarem finansowym dla rodziny. Czasem te utalentowane dzieci nie znajdują zrozumienia dla swoich pasji u swoich najbliższych. To wyzwanie dla pracowników socjalnych, aby takie dzieci dostrzec i wesprzeć całą rodzinę.

Z myślą o takich dzieciach MOPS organizuje akcję „Pomagamy talentom”. Na stronie internetowej www.mops.krakow.pl znaleźć można listę utalentowanych dzieci, które czekają na darczyńców, dzięki którym mogą rozwijać swoje talenty i doskonalić się podczas zajęć, na których opłacenie nie stać ich rodziców. Wśród dzieci są też wychowankowie placówek opiekuńczo-wychowawczych i dzieci z rodzin zastępczych.

Utalentowane dzieci, które otrzymują stypendium wytrwale uczą się i osiągają sukcesy: zdobywają medale, wygrywają konkursy, występują, otrzymują świetne oceny z przedmiotów, które są ich pasją. Te zajęcia pozwalają im planować przyszłość i myśleć poważnie o swoim zawodzie. Otrzymane stypendium pomaga też uwierzyć w swoje możliwości i działa motywująco. A sukcesy dzieci to najbardziej wymierny dowód wdzięczności.

7 poprzednich edycji akcji „Pomagamy talentom” to zebranych ponad 165 tys. zł – za to – opłaconych 174, całorocznych kursów. To oznacza, że darczyńcy szczodłą ręką przekazywali pieniądze na spełnienie marzeń ambitnych dzieci. I w tym roku, od zrozumienia, dobrego serca i szczodrości darczyńców zależy, ile dzieci będzie mogło rozwijać swoje zainteresowania, pielęgnować pasję, uczyć się więcej. W tym roku MOPS chce zebrać dla około 20 dzieci ponad 20 tysięcy.

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej www.mops.krakow.pl. Znajduje się tam lista zdolnych dzieci, których rodziców lub opiekunów nie stać na opłacenie ich zajęć. Pieniądze można wpłacać na wybrane dziecko lub na akcję „Pomagamy talentom” – wówczas pieniądze są dzielone między dzieci. Numer konta, na które można wpłacać pieniądze: 51 1240 4722 1111 0000 4851 6220, Bank Pekao S.A. Oddział w Krakowie. Hasło: Pomagamy talentom. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

PŁYTY ZA ZDJĘCIE

1200 płyt od Elliota Goldenthala można wygrać na Gali Festiwalu Muzyki Filmowej! Wystarczy wykazać się pomysłowością i zrobić zdjęcie związane z FMF. Fotografię należy umieścić na Facebooku lub Instagramie z hashtagem #FMF2014. Po okazaniu zdjęcia na telefonie można otrzymać płytę z muzyką Elliota Goldenthala do filmu *Burza*. Płyty można będzie dostać przed

koncertem Międzynarodowej Gali Muzyki Filmowej: FMF świętuje 100-lecie ASCAPu 28 września w namiocie festiwalowym usytuowanym tuż przy wejściu głównym do hali ocynowni ArcelorMittal Poland.

Płyta to z muzyką Elliota Goldenthala to filmowa ekranizacja sztuki Szekspira *Burza*. Na ścieżce dźwiękowej do filmu pojawią się utwory z udziałem wokalistki Portishead i muzyka Helmet. Za kinową wersję *Burzy* wzięła się Julie Taymor – reżyserka znana z takich filmów, jak *Frida* oraz *Across The Universe*. Za muzykę wykorzystaną w filmie odpowiada z kolei ceniony kompozytor, Elliot Goldenthal, który pracował chociażby z Michaeliem Mannem nad jego znakomitą *Gorączką* z Robertem De Niro i Al Pacino w rolach głównych. Ostatnim utworem na ścieżce dźwiękowej *Burzy* jest "Prospera's Coda", w którym śpiewa Beth Gibbons z Portishead. Poza Beth Gibbons, w nagraniu muzyki, kompozytorowi pomagali także Page Hamilton z grupy Helmet oraz Benjamin Curtis z Secret Machines.
(lukasz.mordarski@um.krakow.pl)

INFORMACJE DROGOWE:

REMONT PÓŁŁANKI NA FINISZU

Dobiegają końca prace przy remoncie ulicy Półłanki. W najbliższych dniach drogowcy położą tam nakładkę asfaltową.

Dziś i jutro (26-27 września) będą wykonywane prace bitumiczne na zamkniętym remontowanym odcinku ul. Półłanki. Pozwoli to na przywrócenie do ruchu tego odcinka już od niedzieli, 28 września.

Trzeba jednak pamiętać, że nadal będą tam utrudnienia w ruchu. Bowiem na poniedziałek, 29 września planowane jest układanie na remontowanym odcinku tzw. warstwy ścieralnej, czyli ostatniej nakładki asfaltowej. Wprowadzony będzie wtedy ruch wahadłowy, możliwe jest także chwilowe wstrzymanie ruchu.

Do czasu całkowitego zakończenia robót (zgodnie z planem do końca września) zaleca się korzystanie z dotychczasowych tras objazdowych.

Warto wiedzieć, że aby ominąć utrudnienia w ruchu najlepiej korzystać ze wschodniej obwodnicy S7. W celu ułatwienia poruszania się w tym rejonie, na czas prac - na polecenie Prezydenta Miasta Jacka Majchrowskiego - do ruchu została przywrócona ulica Złocieniowa. Z uwagi na to, że ulica Złocieniowa jest wąska i niebezpieczna – ruchu pilnuje tam straż miejska. (jan.machowski@um.krakow.pl)

W SOBOTĘ:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

13:00 - Turniej Piłki Nożnej na Orlikach oraz podsumowanie programu „Kraków Biega – Kraków Spaceruje”, os. Szkolne 30, MOS Wschód

15:30 - „Marsz Nadziei i Życia”, Rynek Główny

18:00 - Festiwal Muzyki Filmowej, Gladiator Live in Concert, Kraków Arena

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

15:45 - Podsumowanie sympozjum naukowego „Człowiek – Media – Edukacja”, Uniwersytet Pedagogiczny, ul. Ingardena 24

W NIEDZIELĘ:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

15:00 – Urodziny Krzysztofory, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Pałac Krzysztofory

18:00 – Gala Festiwalu Muzyki Filmowej, Arcellor Mittal

W PONIEDZIAŁEK:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

12:00 – Podpisanie Porozumienia w sprawie organizacji w Krakowie Europejskiego Kongresu Samorządów, hol przed Gabinetem Prezydenta Miasta Krakowa

16:00 – Uroczystość wręczenia odznaczeń państwowych ludziom kultury, sala Lea i Kupiecka

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

14:00 – spotkanie z młodzieżą z Norymbergii w ramach niemiecko – polskiej wymiany z młodzieżą z Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Krakowie, Pawilon Wyspiańskiego

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji